

ПРЕЙСКУРАНТ/PRICE LIST

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" / Northern Capital Gateway LLC

Дирекция информационных технологий/IT Directorate

номер/ number	217-12.00.00.00-2014
дата регистрации/ date of registration	17.09.2014
кол-во страниц/ number of pages	2
дата ввода/ effective date	01.10.2014
период действия/term of validity	

УТВЕРЖДАЮ/APPROVED:

Генеральный директор/ Director General

ООО "Воздушные Ворота Северной Столицы" /Northern Capital Gateway, LLC



С.В. Эмдин/ S. Emdin

Для российских и иностранных потребителей в аэропорту "Пулково"/ For Russian and Foreign Users at Pulkovo airport

№	Наименование / Service designation	Единица измерения/ unit	Тариф в рублях без НДС/ Tariff in roubles, without VAT	№ по прил.А соглаш. IATA/№ in Annex A of GH agreement	Примечание/ Note	Код доходов/ Income code
1	Предоставление доступа к операционной базе данных аэропорта (AODB) / AODB AP	месяц/ month	6 400,00			90110383
	услуга включает* / service incl.*:					
	Предоставление ноутбука с периферийным оборудованием / Provision of a notebook with periphery (incl. software)					
	Предоставление внешнего ЖК 22" дисплея / Provision of an external LCD 22"				Предоставляется только по требованию / Available only on request	
	Подключение к сети TCP/IP / TCP/IP 100Mb/s / Connection with UTP 5e				Подключение к сети TCP/IP обеспечивается Заказчиком (в случае если точка доступа вне зоны покрытия аэропортовой сети) / Connection to airport network must be provided by Customer (If AP outside of airport network coverage)	
	Клиентское ПО системы AODB / AODB client software					
	98,5% доступность и поддержка в соответствии с Соглашением об уровнях сервиса (SLA) / 98,5% availability & Support in appliance with SLA				Только удаленная поддержка для точек доступа вне территории аэропорта с заменой точки доступа в случае неисправности / Only remote support for AP outside of airport area & exchange (if broken)	
2	Настройка доступа к системе отображения визуальной информации о рейсах / FIDS AP tuning	услуга / service	2 600,00			90110383
	услуга включает* / service incl.*:					
	Установка и подключение к сети TCP/IP / Mounting & Installation incl TCP IP 100Mb/s connection with UTP 5e				Подключение к сети TCP/IP обеспечивается Заказчиком (в случае если точка доступа вне зоны покрытия аэропортовой сети) / Connection to airport network must be provided by Customer (If AP outside of airport network coverage)	
	Подключение к системе FIDS / Connection to FIDS					
3	Предоставление доступа к системе отображения визуальной информации о рейсах (FIDS) (без оборудования) / FIDS AP (without equipment)	месяц/ month	3 200,00			90110383
	услуга включает* / service incl.*:					
	98,5% доступность и поддержка в соответствии с Соглашением об уровнях сервиса (SLA) / 98,5% availability & Support in appliance with SLA				Только удаленная поддержка для точек доступа вне территории аэропорта с заменой точки доступа в случае неисправности / Only remote support for AP outside of airport area & exchange (if broken)	

№	Наименование / Service designation	Единица измерения/ unit	Тариф в рублях без НДС/ Tariff in roubles, without VAT	№ по прил.А согласн. IATA/№ in Annex A of GH agreement	Примечание/ Note	Код доходов/ Income code
4	Предоставление доступа к системе отображения визуальной информации о рейсах (FIDS) с оборудованием / FIDS AP (inc. equipment)	месяц / month	4 800,00			90110383
	услуга включает* / service incl.*:					
	Предоставление 42" ЖК-дисплея / Provision of a LCD 42"					
	Предоставление встроенного/внешнего ПК с установленным ПО / Provision of a Build-in an external PC incl. software & antivirus					
	Источник бесперебойного питания / UPS					
	98,5% доступность и поддержка в соответствии с Соглашением об уровнях сервиса (SLA) / 98.5% availability & Support in appliance with SLA				Только удаленная поддержка для точек доступа вне территории аэропорта с заменой точки доступа в случае неисправности / Only remote support for AP outside of airport area & exchange (if broken)	
	Отчеты / Reports					
5	1 Разработка формата отчета Суточного Плана Полетов для SAP BO по образцу заказчика и подготовка отчета по новому формату/ Daily Flight Plan; preparation on customer request.	услуга / service	7 700,00		1 отчет / 1 report	90110383
5	2 Автоматизированная периодическая рассылка на e-mail Заказчика электронной версии Суточного Плана Полетов (существующих отчетов) / Daily Plan of Flights (existing reports) electronic version automated periodic posting on the customer's e-mail .	услуга / service	240,00		1 рассылка / 1 posting на 1 e-mail / for 1 e-mail	90110383
5	3 Предоставление доступа к системе отчетности SAP BO (к существующим отчетам) / Providing access to SAP BO report system (to existing reports)	месяц / month	1 780,00			90110383

* оборудование, которое входит в состав услуги, принимается Заказчиком по акту сдачи-приемки. / Equipment which is a part of the service received by the Customer under the certificate of the acceptance.

ПРИМЕЧАНИЕ / NOTES:

1. Прейскурант №156-12.00.00.00-2012 от 08.11.12г. считать утратившим силу с даты ввода в действие данного прейскуранта/ Price list №156-12.00.00.00-2012 from 08.11.12 is invalid from the moment this price list is enacted.
2. НДС взимается в соответствии с действующим законодательством РФ/VAT is levied in compliance with the effective legislation of the Russian Federation.
3. Доставка и установка оборудования до точек доступа обеспечивается Заказчиком (в случае если точка доступа вне зоны покрытия аэропортовой сети) / Delivery and mounting of equipment before AP must be provided by Customer (If AP is outside of the airport network coverage)

Заместитель генерального директора по финансам и ИТ/
Deputy to the Director General - CFO & IT

А. Пал/ A. Pal